



April, 2003

LAS REGULACIONES ACTUALIZADAS DE LAS HORAS DE SERVICIO



La Prioridad Principal de la Administración Bush es la Seguridad

La regla final:

- ▶ Salvará hasta 75 vidas y evitará anualmente tanto como 1,326 choques relacionados con la fatiga.
- ▶ Se dirige hacia un ciclo de trabajo-descanso de 24 horas.
- ▶ Aumenta la oportunidad de fortificar el sueño al aumentar la cantidad de horas de fuera de servicio por dos horas.
- ▶ Encuentra el equilibrio entre la flexibilidad uniforme, consistente, operacional y de cumplimiento.



Antecedentes

Las reglas de las horas de servicio vigentes (HOS en inglés) fueron establecidas en 1939..

- ▶ Una modificación en 1962.

El actual establecimiento de reglamentos es un mandato del Congreso hecho en 1995.

- ▶ Esto es debido a el incremento de muertes relacionadas con los vehículos comerciales y a la preocupación del público sobre la fatiga de los choferes.



Objetivos de las Revisiones de las Horas de Servicio

- ▶ Permitirle a los choferes de vehículos comerciales oportunidades adicionales para que tengan buen descanso y fortifiquen el sueño.
- ▶ Reducir el número de choques causados por choferes de vehículos comerciales (CMV en inglés) que estén soñolientos, cansados o fatigados.



Aplicación de las Horas de Servicio

Reglas Vigentes

Aplican a todos los autotransportistas y choferes de vehículos comerciales, con algunas excepciones para ciertas operaciones específicas, incluyendo:

- Campo petrolero
- Agricultura
- Perforación de pozos de agua
- Materiales de construcción y equipo
- Vehículos de servicio utilitario

Horas Nuevas

Aplican solo a autotransportistas de mercancías y a choferes de vehículos comerciales, con excepciones similares para ciertas operaciones específicas, incluyendo:

- Campo petrolero
- Agricultura
- Perforación de pozos de agua
- Materiales de construcción y equipo
- Vehículos de servicio utilitario



Aplicación de las Horas de Servicio

No aplican a los Autotransportistas Interestatales de Pasajeros.

Estos continuarán cumpliendo con las reglas que entraron en efecto el primero de octubre del 2002.



Regulaciones de las Horas de Servicio

Reglas Vigentes

Los choferes de vehículos comerciales no pueden manejar:

- ▶ Más de 10 horas, después de haber estado 8 horas fuera de servicio.
- ▶ Después de 15 horas en servicio, después de haber estado 8 horas fuera de servicio.
- ▶ Después de 60/70 horas de servicio en 7/8 días consecutivos.

Reglas Nuevas

Los choferes de vehículos comerciales que transporten mercancías no pueden manejar:

- ▶ Más de 11 horas, después de haber estado 10 horas fuera de servicio.
- ▶ Más de 14 horas después de haber entrado en servicio, después de haber estado 10 horas fuera de servicio.
- ▶ Después de 60/70 horas de servicio en 7/8 días consecutivos.



Reglas de las Nuevas Horas de Servicio

Inicio de 34 Horas

Los choferes de camiones pueden volver a empezar un nuevo periodo de 7/8 días consecutivos después de haber estado por 34 horas o más fuera de servicio.



Dicho de Otra Manera...

Vigente

Nuevas

10 horas Manejando



11 horas Manejando

15 Horas de Servicio
(los descansos pueden extender el tiempo en servicio)



14 Horas Consecutivas en Servicio (los descansos no extienden el tiempo en servicio)

8 Horas Cumulativas



10 Horas Cumulativas
de Fuera de Servicio

60/70 en 7/8 Días



60/70 en 7/8 Días
Inicio de 34 Horas



Exención de 16 Horas para Choferes que Transportan Mercancías

Los choferes pueden extender el periodo de 14 horas de servicio por 2 horas adicionales **SI**:

- ▶ Son relevados de sus obligaciones de servicio y no se tienen que presentar a su lugar normal de trabajo por los 5 días antes del viaje; **Y**
- ▶ Si regresan al lugar de trabajo donde normalmente se reportan y son relevados del servicio dentro de 16 horas; **Y**
- ▶ Si no han aplicado esta exención en los últimos 7 días, excepto después de haber estado fuera de servicio por 34 horas o más en un periodo de 7/8 días.

El número total de horas manejadas no debe de exceder las 11 horas.



Operaciones de Transportación de Pasajeros

- Choferes de CMV Transportando Pasajeros no pueden manejar:
- Más de 10 horas, después de 8 horas fuera de servicio.
- Más allá de la 15 hora consecutiva después de haber entrado en servicio, seguida de 8 horas fuera de servicio.
- Después de 60/70 horas en servicio en 7/8 días consecutivos.



Operaciones de Transportación de Mercancías y Pasajeros

- Si un chofer transportando mercancías o pasajeros labora en más de un trabajo de cualquier tipo, ese tiempo debe de ser incluido también como tiempo en servicio.



Excepciones y Exenciones

Operaciones Petroleras, Perforación de Pozos de Agua, Materiales de Construcción y Equipo y Vehículos de Servicio Utilitario

Estos autotransportistas retienen la excepción de 24 horas para volver a empezar por los periodos de servicio de 7/8 días, pero deben de cumplir con las nuevas horas de servicio, incluyendo:

- ▶ **10 horas consecutivas de fuera de servicio;**
- ▶ **11 horas de límite de manejo; y**
- ▶ **14 horas de límite en servicio (incluyendo la excepción de las 16 horas)**



Excepciones y Exenciones

Operaciones de Campos Petroleros

No hay cambios para volver a empezar un periodo de 24 horas.

- ▶ Los choferes de vehículos comerciales utilizados exclusivamente en la transportación de equipo petrolero, incluyendo el amarre y levantamiento de tubería usada en los gasoductos y que dan servicio en los campos de operaciones de gas natural y la industria petrolera pueden terminar cualquier periodo de 8 días consecutivos con el principio de cualquier periodo de fuera de servicio de 24 horas sucesivas o más.
- ▶ Los choferes (que estén especialmente entrenados) de vehículos comerciales que estén construidos para dar mantenimiento a pozos petrolíferos, no deberán incluir el tiempo que esperen en los sitios de gas natural o pozos petrolíferos como tiempo en servicio. Todo ese tiempo será considerado completamente y exactamente en los expedientes que se mantendrá el autotransportista.



Excepciones y Exenciones

Perforación de Pozos de Agua– No hay cambios para volver a empezar un periodo de 24 horas.

En caso de que un chofer de un vehículo comercial que es usado primordialmente en la transportación y operación de perforación de pozos de agua, cualquier periodo de 7 u 8 días consecutivos puede terminar con el principio de cualquier periodo de fuera de servicio de 24 horas sucesivas o más.



Excepciones y Exenciones

Materiales de Construcción y Equipo

No hay cambios para volver a empezar un periodo de 24 horas.

En caso de que un chofer de un vehículo comercial que es usado primordialmente en la transportación de materiales de construcción equipo, cualquier periodo de 7 u 8 días consecutivos puede terminar con el principio de cualquier periodo de fuera de servicio de 24 horas sucesivas o más.



Excepciones y Exenciones

Vehículos de Servicio Utilitario

No hay cambios para volver a empezar un periodo de 24 horas.

En caso de que un chofer de un vehículo de servicio utilitario, cualquier periodo de 7 u 8 días consecutivos puede terminar con el principio de cualquier periodo de fuera de servicio de 24 horas sucesivas o más.



Excepciones y Exenciones

Operaciones Agrícolas - No hay cambios

Las provisiones de la Parte 395 no deberá aplicar a los choferes que transporten en un estado productos agrícolas o artículos para el campo para propósitos agrícolas si tal transportación:

- ▶ Es dentro de un radio de 100 millas aéreas de donde proceden los productos o el punto de distribución de los artículos para el campo,
Y
- ▶ Es realizado durante las temporadas de cultivo y cosecha dentro de tal estado, como está determinado por el estado.



Excepciones y Exenciones

Excepciones del radio aéreo de 100 millas

Un chofer está exento de mantener una bitácora de las horas de servicio del chofer si:

- El chofer opera dentro de un radio aéreo de 100 millas de su lugar normal donde se reporta a trabajar.
- El chofer regresa al lugar normal donde se reporta a trabajar y es relevado se su trabajo dentro e 12 horas consecutivas.
- Cada 12 horas en servicio están separadas de por lo menos:
 - 10 horas consecutivas fuera de servicio para choferes transportando mercancías
 - 8 horas consecutivas fuera de servicio para choferes transportando pasajeros



Excepciones y Exenciones

El chofer no excede el máximo de:

- 11 horas de manejo después de 10 horas consecutivas fuera de servicio para choferes transportando mercancías.
- 10 horas de manejo después de 8 horas consecutivas fuera de servicio para choferes transportando pasajeros.

El autotransportista que emplea a los choferes mantiene archivos de tiempo exactos y verdaderos por un periodo de 6 meses que demuestran:

- El tiempo que el chofer se reporta para servicio cada día;
- El número total de horas que el chofer está en servicio;
- El tiempo que el chofer es relevado de servicio cada día; y
- El tiempo total para los 7 días anteriores para choferes novatos o intermitentes.



Archivo de Expedientes

- ▶ Las reglas vigentes que aplican al archivo de expedientes siguen siendo las mismas para todos los choferes de camiones y autobuses.
- ▶ Los expedientes vigentes del registro del tiempo de servicio (bitácora) y los documentos que le acompañan siguen siendo los mismos para los choferes de camiones y autobuses.
- ▶ Los choferes de camiones y autobuses que manejen dentro del radio de 100 millas aéreas, pueden continuar usando como su registro del tiempo de servicio, una tarjeta de tiempo o una hoja para anotar sus horas.



Requerimientos del Registro de Tiempo

Registro de la Bitácora de Servicio

- Cada chofer deberá de preparar un registro de la bitácora de servicio escrita en su propia letra para cada periodo de 24 horas, al menos que este operando bajo la exención del radio aéreo de 100 millas.
- Si no completa o retiene una bitácora, o si tiene conocimiento de falsificar bitácoras u otros reportes, hace que el chofer y/o transportista estén sujetos de procesamiento legal.



Requerimientos del Registro de Tiempo

Someter/Retener la bitácora de horas en servicio:

- El chofer debe de someter la hoja original de la bitácora de servicio al autotransportista empleador dentro de 13 días después de ser completada.
- Cuando un autotransportista usa a un chofer inicialmente o intermitentemente, este autotransportista debe obtener de él/ella una declaración firmada que incluya:
 - el tiempo total en servicio durante los 7 días inmediatamente anteriores.
 - el tiempo en el cual él/ella fue relevado de servicio por última vez.
- Los registros de la bitácora de horas en servicio deben ser mantenidos, con todos los documentos de apoyo, por un mínimo de seis meses.



Información Adicional Sobre Tecnologías de Cumplimiento

- ▶ Los dispositivos electrónicos que se usan a bordo del vehículo (EOBR en inglés) para grabaciones no son obligatorios.
- ▶ Otros tipos de aparatos electrónicos que se pueden usar para llevar control sobre las horas de servicio.
- ▶ La FMCSA continuará investigando los EOBRs y otros tipos de aparatos tecnológicos.
- ▶ Los factores de investigación evaluarán:
 - Capacidad para identificar a el chofer
 - Resistencia contra manipulación
 - Acceso a la información en la carretera
 - Aceptación del chofer
 - Seguridad operacional/propietaria
 - Costo/beneficios
 - Capacidad de presentar los expedientes en la auditorias



Información Adicional Sobre Tecnologías de Cumplimiento

- Los autotransportistas pueden requerir al chofer a usar un dispositivo de grabación automático abordo para registrar las horas en servicio.
- El chofer debe tener todavía en su posesión los registros de las horas de servicio en forma automatizada o escrita, para los previos siete días consecutivos.
- Todas las copias impresas de los registros de la bitácora de servicio del chofer deben de ser firmadas por el chofer.



Impacto en Otras Regulaciones (FMCSRs)

390.23 De Regreso a Servicio Después de una Declaración de Emergencia

- ▶ El chofer debe de estar fuera de servicio 10 horas en vez de 8 horas.
- ▶ El chofer debe estar fuera de servicio 34 horas si está en servicio más de 60/70 horas en 7/8 días consecutivos.

395.1(b) Condiciones Adversas de Manejo

- ▶ Le agrega 2 horas a las 11 horas de manejo
- ▶ Los choferes deben de cumplir con la regla de 14 horas



Impacto en Otras Regulaciones (FMCSRs)

395.1(e) Choferes que Manejan Dentro del Radio de 100 Millas Aéreas

- ▶ 10 horas fuera de servicio en vez de 8 horas
- ▶ Limitado a 11 horas de manejo
- ▶ Puede continuar usando como su registro del tiempo de servicio, una tarjeta de tiempo o una hoja para anotar sus horas.

395.1(g) Cabina para Dormir

- ▶ 2 periodos separados con un mínimo de 2 horas (por un total de 10 horas)
- ▶ Puede combinar el tiempo consecutivo que pasa en la cabina con el tiempo de fuera de servicio (por un total de 10 horas)



Impacto en Otras Regulaciones (FMCSRs)

395.1(j) Tiempo del Viaje

- ▶ Se considera Fuera de Servicio si:
 - El chofer permanece fuera de servicio por 10 horas consecutivas cuando haya llegado a su destino.

395.15(j) Dispositivos Electrónicos Automáticos Abordo del Vehículo para Grabaciones.

- ▶ Los dispositivos deben de estar actualizados para que reflejen las limitaciones de las nuevas horas de servicio (11, 14, 16, 60/70 + Inicio de 34 horas).



Fechas en Vigor Para los Cambios

- ▶ Los autotransportistas y choferes deben de seguir cumpliendo con las reglas de servicio actuales hasta el 3 de enero del 2004.
- ▶ Todos los autotransportistas y choferes deben de cumplir con las reglas nuevas de servicio a partir del 4 de enero del 2004.



Implementación de las Reglas de las Horas de Servicio

Durante el periodo de implementación, la FMCSA debe:

- ▶ Capacitar los oficiales que aplican las leyes;
- ▶ Modificar el sistema computacional; y
- ▶ Desarrollar materiales educativos para la industria y el público.

Esto le permite a los autotransportistas sujetos a las reglas de servicio:

- ▶ Educar a sus empleados; y
- ▶ Hacer cualquier cambio operacional necesario para cumplir con las reglas nuevas.



Implementación de las Reglas de las Horas de Servicio

- ▶ En el día de la publicación, la FMCSA distribuirá cantidades limitadas de materiales educativos y de alcance a organizaciones. Una gran cantidad de estos materiales será distribuida dentro de 90 días de la fecha cuando entren en efecto.
- ▶ Los materiales educativos con respecto a las regulaciones de las horas nuevas de servicio serán anunciadas en la página de Internet de la FMCSA.
- ▶ Antes del 4 de enero del 2004, los autotransportistas y los oficiales que aplican estas leyes, seguirán operando bajo las horas de servicio actuales.



Implementación de las Reglas de las Horas de Servicio

- ▶ Para incorporar los cambios a las regulaciones, la FMCSA debe de modificar sus sistemas computacionales:
CAPRI, MCMIS, SAFETYNET, EMIS, UFA y ASPEN.
- ▶ La FMCSA debe de capacitar al personal federal y estatal que hacen cumplir estas leyes para que usen los nuevos sistemas de información.
- ▶ La FMCSA debe de trabajar conjuntamente con La Alianza de Seguridad de Vehículos Comerciales (CVSA en inglés) para actualizar el criterio de Choferes Fuera de Servicio (OOS en inglés) antes del 4 de enero del 2004.



Implementación de las Reglas de las Horas de Servicio

- ▶ La FMCSA debe de actualizar su Manual de Capacitación para las Operaciones de Campo y el Sistema de Información que Regula a los Autotransportistas (MCREGIS en inglés) en los seis meses siguientes a la publicación.
- ▶ Antes del 4 de enero del 2004, la FMCSA actualizará su paquete de educación y asistencia técnica (ETA en inglés), le avisará a las instituciones que capacitan a los choferes de camiones y modificará todos los otros materiales educativos con respecto a las horas de servicio.



Implementación de las Reglas de las Horas de Servicio

Programa de Asistencia de Seguridad Para el Autotransportista (MCSAP en inglés)

- ▶ La FMCSA planea alentar a los estados a que adopten tan pronto como sea posible, cambios que sean compatibles con las reglas.
- ▶ Según lo permite el CFR 350.335(b), la FMCSA planea darle a los estados hasta tres años después de la publicación, para que adopten cambios que sean compatibles con las reglas.



¿Preguntas?

Español

www.fmcsa.dot.gov/español

Inglés

www.fmcsa.dot.gov

